

2008年聖地牙哥台灣傳統週



十鼓擊樂團於Balboa Park Spreckels Organ Pavilion表演

第八屆聖地牙哥台灣傳統週於五月十日至五月二十五日舉行。十日當天在停車場有美食園遊會，十幾個社團擺出拿手台灣菜，遊客們有如逛台灣美食街，大快朵頤。晚上七時開始的開幕式，由陳姿安小姐主持。典禮中頒獎「陳戴款紀念基金」模範母親予朱邱雪珠女士，亦頒發四位高中生獎學金，台灣旅遊獎，和茂均紀念基金(詳情請參閱內頁榮譽獎勵委員會報告)。壓軸是由何正泰醫師表演的布袋戲，他高超的技藝，布偶在他手中栩栩如生，加上幽默風趣的劇情和台詞，讓台下觀眾不時爆笑激賞。

五月十四日，星期三晚間來自台灣的十鼓擊樂團於Balboa Park的Spreckels Organ Pavilion表演了一場動人心魄的太鼓擊樂。五月十七日，星期六，下午兩點，來自夏威夷大學的肝炎專家蔡直樹教授講述「普及台美人社團的流行病 - 慢性肝炎」。接著下午四點，台灣國寶級的鄉土作家黃春明演說「談兒童的生活教育」。當晚有五個亞太社團 - 台灣、夏威夷、日本、韓國、菲律賓在中心展現多采多姿的「多元文化之夜」。五月十八日晚七時，聖地牙哥各大學台灣學生會主辦精彩的歌唱大賽。五月二十五日，前台灣文建會主委，現任國家文化總會秘書長陳郁秀演講「瑰麗多彩的土地 - 鑽石台灣」，以此結束了今年豐富的台灣傳統週慶祝活動。



台美基金會董事長陳正茂教授(左)與模範母親邱雪珠女士(右)



陳郁秀(右)演講;蔡芳洋教授(左)



黃春明(左)演講;謝節惠(右)



張振綱醫生(左)畫展開幕式
宋翠玲女士(右)



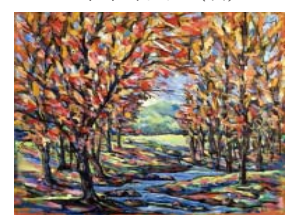
蔡直樹教授(中)演講
陳正憲醫生(左)黃獻麟醫生(右)



多元文化之夜
福爾摩沙舞蹈團表演



多元文化之夜
菲律賓Samahan舞蹈團表演



淡江人, 淡水情畫展
9/1~10/31

發行所：聖地牙哥台美基金會 TAFSD
7170 Convoy Court, San Diego, CA 92111
電話：858-560-8884
傳真：858-560-9276
Website: www.taiwancenter.com
E-mail: info@taiwancenter.com

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT NO. 1706

1999年7月10日創刊號
2008年7月1日

第十卷第二期夏季刊

發行人 聖地牙哥台美基金會

總編輯 范少達

執行編輯 張芷茵

英文編輯 陳清池

執筆人員 范少達 許先業 張瑞麟

林衡哲 洪敏麟 戴麗珠

王曉蘭 王俊驊 張妙音

王燦瑾 林富德

免費索取 本刊發行二千份

版權所有 歡迎轉載 請通知編輯

聖地牙哥台美基金會2008年第一季(至3/31/08)財政收支概要

	經常基金	永久會館基金	Kuan Chen 紀念基金	茂均兒童基金	合計
捐款收入	3,393	0	0	0	\$3,393
其他收入	36,348	0	0	0	\$36,348
投資所得	3,661	(96,543)	(4,492)	714	\$(98,568)
支出 (-)	(63,225)	0	0	0	\$(63,225)
營運結餘	(19,822)	(96,543)	(4,492)	714	\$(122,051)
基金餘額	\$678,517	\$2,754,629	\$56,987	\$8,180	\$3,498,313

2007年榮譽獎勵委員會

應屆高中畢業生獎學金

今年獲獎人：Jimmy Mao (Mount Carmel High School), Jonathan S. Fu (Westview High School), Judy Phan (La Jolla High School), Stephanie Erin Jansen (Fallbrook Union High School) 每位獲得獎學金\$500。得獎人和他們家人皆應邀參加五月十日台灣傳統週開幕儀式的頒獎典禮。

台灣旅遊獎

2008年台灣旅遊獎頒發給大聖地牙哥區高中科學工程競賽優勝者之一 Mount Miguel High School 的 Theresa Tran。

茂均兒童基金

茂均兒童基金每年頒發\$700元予一位大聖地牙哥區十四歲以下腦性麻痺的兒童，或一個從事醫療、協助或教育腦性麻痺的兒童機構。2008年茂均兒童基金頒予：Kyle Shia。

母親節特別獎

今年「陳戴款紀念基金模範母親」得獎人是邱雪珠女士，邱女士三十多年來照顧因腦部開刀神經受傷，而行動不便的丈夫。她除了照顧丈夫外，還要上班，養育女兒，培養她成為傑出的婦產科醫師。邱女士退休後，還為台灣同鄉會服務，邱女士並將所得二千元獎金當場捐出，作為建立永久台灣中心會館基金。



高中獎學金得主與獎勵委員會主委陳坤木(左)



台灣旅遊獎得主 Theresa Tran (右)
中心主任范少達 (左)



模範母親 邱雪珠(中)與女兒(右),
基金會董事長陳正茂(左)

* 有意學太鼓? *

請來參加台灣中心太鼓的免費 Workshop
時間: 8/3/08, 星期日, 2-4PM
地點: 台灣中心大禮堂

免費課程!! 不需經驗, 年齡程度不拘
如有任何問題請聯絡, Diana 吳: NaruwanTaiko@gmail.com



台灣文化、台灣語文、與台灣詩

時間：2008年7月22日〔星期二〕下午七點

地點：台灣中心大禮堂

洪敏麟教授

目前任教於東海大學歷史系以及台中教育大學，是福佬話方面的權威學者。雖然他對台灣語文以及台灣地名和台灣民俗文化有很深的研究，但因為他的為人謙虛不求名，因此海外同鄉知道他的人可能不多，除了少數的知音朋友。洪教授畢業於台灣師大史地系〔1949〕，曾任台灣文獻委員會顧問20年、台北市二二八紀念館館長2年、內政部古蹟評鑑委員23年，並曾任教東海大學、靜宜大學15年以上。他的著作比較重要的有：(1)台灣省通誌13冊。(2)台灣傳統地名之沿革 6冊。(3)草屯鎮志、大肚鄉志、台中縣志。(4)笨港之地理變遷。(5)台灣堡圖集等等。

演講主題：「探索台灣語彙的文化內涵」。

戴麗珠教授

擁有國立師範大學文學研究所文學博士學位，目前是靜宜大學人文學院中文系教授，任教21年，深受學生愛戴。她的重要著作有「清代台灣竹枝詩之研究」，以及「詩與圖之研究」和「文人詩書畫」等等，出版的散文集及新詩創作(晨起所見)，頗受好評。

演講主題：「從先人竹枝詞中追尋台灣之史與美」

林衡哲醫師

台灣宜蘭人，本行雖是醫生，但四十年來最重要的工作，便是介紹好書給海內外讀者。七〇年代他在島內催生了「新潮文庫」；在八〇年代的海外，他創辦了「台灣文庫」，一九九七年返台後，又創刊了「望春風文庫」。在定居洛杉磯廿年中，他曾先後催生「台灣文學研究會」、「南加州台灣人聯合基金會」、「台灣文化之夜」和「台灣名家演奏系列」等，在聯合基金會會長任內，曾三次帶領台灣文化巡迴演講團到全美各地舉行台灣文化講座及音樂會，激起海外同鄉對台灣文化的熱情。在返台十年中，曾任職門諾醫院以及台南市文化局長和衛生署顧問。目前任教於淡江大學、真理大學和中山醫大兼任教授。返國後積極地推動台灣文化運動，曾催生了60場以上的台灣文化講座、30場以上音樂會，以及出版50部台灣及世界名著和9張蕭泰然的作品CD等。目前正想推動「台灣文化維新運動」，希望與大家同心協力創造台灣文化奇蹟。

演講題目：

- (1)「台灣文化維新一台灣人文主義再生契機」。
- (2) 20世紀東西方二位浪漫派大師—蕭泰然與馬勒。
- (3) 20世紀最多采多姿的愛情故事—愛爾瑪·馬勒與五大名人的情史。

認識科學演講討論系列 (X)

概述新的藥物發現，開發和成本

演講人：張瑞麟博士

時間：2008年7月20日〔星期日〕下午兩點

地點：台灣中心大禮堂

張瑞麟博士簡介

張瑞麟獲得中原大學化學學士，The University of Kansas 化工碩士及Texas A & M University 化學(有機) 博士。修得學位後，他在Sherwood Medical Industries 做三年的發展醫療儀器。然後到Abbott Laboratories 藥廠服務30年。他在Abbott 主要負責化學問題，原料及成品的製造與品質的控制。他曾負責過11種新藥從開發到FDA批准銷售，這些藥每年可以賣到3億至10億美元以上。這些藥是用以治療高血壓、氣喘、低血鈣、

癲癇、攝護腺闊大等等。他在Abbott時曾被公司選上有貢獻的優秀科學家；同時被提名進入該公司設立的Volwiler Society 是用來獎勵該公司有成就的科學家。張瑞麟在職時也擔任審查新藥的會員。最後五年在Abbott時，他是生產部的經理，負責一切產品生產的問題。他退休後繼續做顧問，他服務過的公司有美國藥公司、日本藥公司在美國的分公司及台灣的藥公司。他曾發表過6種新藥的製造及品質控制在6本醫藥的書。他現任 Global TransBiotech, Inc. 的新藥發展與開發的負責人。

淡江人，淡水情畫展

時間：2008年9月1日至10月31日

開幕茶會：2008年9月6日〔星期六〕下午三點



王曉蘭

1978淡江大學教資系畢業，自年輕時即喜愛繪畫、寫作、攝影、建築、音樂、文史地理，這些很自然的溶進她生活裡。大學時，外出學習素描、油畫於李德老師。並於建築系選修建築、藝術史等課程。課餘，任二年美術社，愛樂社副社長。出國後，常在美國國內旅行，參觀其美術館、建築物、歷史、文化古蹟，業餘除了繪畫，並撰寫建築遊記、散文、新詩。

王俊驊

自年輕喜愛繪畫及攝影。1978年淡江機械系畢業，出國在密西根大學研究所深造。為機械工程師，目前為Avery 研發中心經理。大學時參加美術社，參與協助美展及校內外活動。喜歡外出寫生。

張妙音

張女士，台灣台南人，淡江大學法文系學士，一九九八年獲紐約州立大學石溪分校藝術碩士學位。旅美近三十年，一九九九年舉家遷居聖地牙哥至今。自幼喜好繪畫，受到後印象派大師Paul Cezanne 及近代畫家Henri Matisse影響，對於顏色的運用特別有研究。張女士作畫喜歡用粉臘筆，炭筆，鉛筆及水彩，將人物，靜物，花卉及風景描繪出其特有的輪廓及色彩。尤其對靜物觀察入微，以柔和的色彩將豐富的情感流露於繪畫中。



清瑟溪水寒/王曉蘭



淡水的魚/王俊驊



蘋果/張妙音

~劍道班快訊~



2008/5/25，南加州劍道協會主辦國殤日劍道比賽，台灣中心劍道成人級獲得榮譽銅牌殿軍。成人級參加比賽者有先鋒侯忠、中堅劉瑞銘、大將陳世欽、領導林富德老師。其他台灣中心劍道少年級劍士(14~17歲)有麥克我羅伏孫、劉德宏、劉雅文三名，都為台灣中心爭光。劉家姊弟已被全美國劍道連盟挑選參加8/2至8/11的日本熊本縣中學部劍道夏令營。

RF3 and Cordy Hirsutella: Win for Your Life

主講：許先業教授

時間：2008年7月19日〔星期六〕下午二點

國立陽明大學醫學生物技術研究所教授許先業，是台灣國內研究巨噬細胞訊息傳遞與生物特性的學者之一，在中研院翁啓惠院長的靈芝多醣體研究團隊裡，負責釐清靈芝多醣體促使免疫細胞發揮功能的機制。許博士為台灣大學農化系學士及美國康乃爾大學(Cornell University) 生物及生命科學博士，專長於分子



生物、細胞生物、生物技術、生物化學、應用及工業微生物之研究領域。許博士目前擔任國立陽明大學醫學生物技術研究所和生醫光電工程研究所教授，同時也擔任台灣穩達(Wyntek Corporation)科學諮詢委員以及穩萊(Wynlife Healthcare, Inc.)講師。

* 台語生活座談會 *

日期: 七月十二日, 星期六, 2PM

題目: 房屋整修

主持: 湯昇勇先生

講員及講題:

湯昇勇先生: 「整修介紹及經驗」
歐春美女士: 「哎喲, 呔會變按呢?」
楊芳蓮女士: 「小小心得」
邱雪珠女士: 「整修經過」

感謝: 曹月汝女士贊助, 詹明珠女士準備點心

日期: 八月九日, 星期六, 2PM

題目: 醫療經驗談

主持: 蔡東京醫師

講員及講題:

曾俊隆醫師: 「麻醉醫師漫談」
陳正憲醫師: 「行醫四十年回顧」
劉俊雄醫師: 「放射線科醫師漫談」
黃獻麟醫師: 「婦產科趣談」

感謝: 陳瀛昌林淑華醫師夫婦贊助, 張蕙蘭女士準備點心

日期: 九月十三日, 星期六, 2PM

題目: 投資經驗談

主持: 呂錦文先生

感謝: 黃獻麟醫師贊助。

* 讀書會 *

日期: 七月二十七日, 星期日, 2PM

主持: Corrine Wang

書名: 台灣女英雄陳翠玉追思紀念

採訪撰稿: 葉綺玲

書中介紹台灣護理界奇女子陳翠玉女士璀璨的一生。陳女士一生屢創台灣護理界第一的佳績，她是榮獲WHO獎學金出國的第一位台灣留學生，她也是攻取美國護理碩士學位的第一位台灣人，她更是台灣人代表WHO遠赴第三世界國家協助推廣衛生護理教育的第一人。陳翠玉女士1978年退休後，積極參與台灣海外人士的民主運動。1984年當選FAPA第一位女性中央委員；任全美台灣人權協會顧問；1986年以「教育一個男人，往往只是教育一個人，若是教育一個婦女，會噹教育全家庭」的理念，成立婦女台灣民主運動（Women's Movement for Democracy In Taiwan 簡稱WMDIT, 穩得）。主張民主從家庭開始，鼓勵台灣婦女在家尊重子女，培養他們的民主素養，育成身心健康的國民；走出家庭做義工、參與公共事務回饋社會。

讀書報告將分為兩個階段來進行。第一個階段是以台灣護理發展史來對照陳女士在護理界的奮鬥事績，

藉此來定位陳女士在台灣護理發展史上擔任傳承與改造的樞紐角色。第二個階段是從陳女士退休之後定居波多黎各開始，並以台灣海外民主運動的澎湃歷史為輔，來細訴陳女士為台灣民主奮鬥，一直到她個人生命最後一分一秒的感人事蹟。期盼在7月27日的下午，我們能夠齊聚台灣中心，一同來追思這一位台灣傑出的女英雄陳翠玉女士。

日期: 九月二十八日, 星期日, 2PM

主持: 陳榮昌教授

書名: 台灣人的醜陋面

作者: 李喬

本書作者李喬苦心追尋台灣社會的病理與生理，文筆深入台灣社會心理的深層，從台灣人的精神面直搗未曾揭發的心靈暗處。這是一本除了腳踏實地，熱愛鄉土以外的人絕無法寫出的愛心傑作，也是自一九三〇年山根勇藏的「台灣民族性百談」問世以來，半世紀間有關台灣人族性研究的一本嘔心傑作。

* 特別演講與教學 *

日期: 八月十七日, 星期日, 1:30PM

題目: 災難的處理

慈濟合辦

日期: 07/12/2008, 星期六
 主題: Picasa 網路相簿
 講員: 林怡貞、陳建豪

日期: 08/09/2008, 星期六
 主題: Photoshop基礎運用
 講員: 張芷茵

日期: 09/13/2008, 星期六
 主題: Windows XP操作小技巧
 講員: 歐春美、林怡貞、張芷茵

台灣中心將於七月開始，於生活座談會之前 **12~1:30PM**
 將有電腦教學與心得交換集會與 Pot Luck Lunch。

宗旨：讓同鄉們在輕鬆共享午餐的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。
 教學與討論內容將視參與者需要設定，初級與進階教材將按月輪替安排。

請各位同鄉能將自己有興趣的主題

<例如：網上免費好用工具介紹，Microsoft XP和Office的應用，如何編輯影像與圖檔，...等>

煩請email至taiwancenter@gmail.com，與中心聯絡。

有自願開主題授課者歡迎email或與中心聯絡

參加者若有附無線網路卡(Wireless Card)的手提電腦(Laptop)

請自備以便利教學練習與個別問題解答。(每次聚會將有大約30分鐘個別問題Q & A)

參與者請準備一份簡單午餐食物來分享， Donation accepted。



台灣中心2008夏季課程表/TACC SUMMER 2008 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note
太極拳班 Tai Ji Quan	隨時加入 Join Anytime	週六(Sat) 10:00am - 11:30pm (吳式)	吳氏氣功太極拳三十七式及氣功太極劍 Traditional 37-posture Tai Ji Quan for self-defense and health	胡應禮	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
劍道班 Kendo	請預先向台灣中心報名	週五 (Fri) 6:00pm~7:30pm Beginner	由林富德老師 (劍道五段) 擔任指導, 歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels Chief instructor Frederick Lin, (Kendo 5-den)	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card
		週五 (Fri) 7:30pm~9:30pm Regular				
有氧舞蹈班 Aerobics Class	隨時加入 Join Anytime	週二 (Tue) 10:00am - 12:00pm	有氧運動, 地板操, 新潮舞步 Aerobics, Flooring, New Dance	吳淑宜 Suzy Wu	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
		週五 (Fri) 10:00am - 12:00pm				
初級台語班 Taiwanese	隨時加入 Join Anytime	週五 (Fri) 7:30pm	台語會話 Taiwanese Conversation	黃獻麟 Steve Huang	酌收工本費 Material Cost	
英文口音矯正班 Accent Reduction	隨時加入 Join Anytime	請洽老師 Please Contact Instructor	矯正你的英文口音 Reduce your English accent	陳姿安 Joanne Chen	請洽老師 Please Contact Instructor 858-380-8538	
古箏班 Guzheng Class	詳情請洽老師 Please Contact Instructor	週六 (Sat) 10:00am - 6:00pm	基本彈箏技巧 *可向老師租購古箏 The basics of playing traditional Chinese Instrument, Guzheng. **Rental is available	李清 Cathy Lee	請洽老師 Please Contact Instructor	Contact: 李清 Cathy Lee 760-805-8880

台灣中心2008年夏季活動表/TACC SUMMER 2008 CLUB ACTIVITY

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
夏威夷舞俱樂部 Hawaii Dance Club	週五 Friday 12:00pm	美麗、有趣的舞蹈。歡迎大家來參加。 Come join us for interesting and beautiful dance !	負責人：程靈芸 (858)793-3672
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週四 Thursday 7:00pm	動人的音樂，曼妙的舞姿，歡迎大家來共舞... Come join us for beautiful music and dance...	負責人：凌佳弘 Ling, John (858)486-3067
台灣中心長輩會 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動：太極拳、氣功、手語運動、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天。年度活動：野餐、出遊。終身會費：每人\$10。 Are you over 55 years old? Join us for a leisure afternoon.	負責人：洪燦堂 Hung, Tsan-Tang (619)482-7088
排舞俱樂部 Line Dance Club	週二 Tuesday 6:00pm	排舞教學，歡迎各位有興趣的鄉親報名。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人：高維 Vivian Chiang (858)481-9130
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動	負責人：陳美女 Chen, Mary (858)792-0938
歌仔戲俱樂部 Taiwanese Opera Club	週六 Saturday 10:30am	發揚台灣民俗音樂戲劇，延續台灣文化精粹。凡對台灣音樂、歌仔戲有興趣者，歡迎踴躍參與，共同切磋鑽研！	負責人：吳姬華 (858) 513-9441
日文俱樂部 Intermediate Japanese Club	週三 Wednesday 10:00am	適合稍有基礎和已懂音標者 Requiring basic understanding of grammar and pronunciations	負責人：陳玉枝 (858) 454-8429
橋牌俱樂部 Bridge Club	週三 Wednesday 2:00pm	活化腦細胞、訓練邏輯、分析、思考、判斷能力的好機會 老少咸宜，歡迎您來參加。歡迎初學者加入！ Train your logic and analyze ability while having fun.	負責人：陳秋山 Chen, Chiu-Shan (858) 454-8429
健行俱樂部 Hiking Club	每月第二與第四個星期五 Friday	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人。	負責人：黃宜修 Huang, Yi-Shiou (858)674-7397
卡拉OK俱樂部 Karaoke Club	週二 Tuesday 1:00pm 每月第一個週六 5:00pm	舞會和 Pot Luck Dinner: 六月起每月的第一個週六 7/26 (Sat) 5-10pm 8/2 (Sat) 5-10pm 9/13 (Sat) 5-10pm 每週二，1-6pm 歡迎大家一起來自由歡唱	負責人：盛素雲 Sue Sheng (619)472-1629
攝影俱樂部 Photo Club	週三 Wednesday 3:30pm	攝影經驗交流，歡迎大家攜帶記憶卡或是照片前來分享。 Please bring your memory cards or pictures to share.	負責人：黃獻麟 (858)560-8884
書法俱樂部 Calligraphy Club	週四 Thursday 10:00am	喜愛書法的朋友，齊聚一堂練習切磋。歡迎加入。	負責人：徐嘉莉 Lo, Grace (858) 485-8164
電腦俱樂部 Computer Club	週六 Saturday 12:00pm	讓同鄉們在輕鬆共享午餐的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。 教學與討論內容將視參與者需要設定， 初級與進階教材將按月輪替安排。	負責人：張芷茵 (858) 560-8884
太鼓俱樂部 Taiko Club	週一 Monday 7:00pm	學習日本擊鼓技術。不需經驗，年齡程度不拘。免費課程！ All ages and levels are encouraged to join. Free classes. Website: http://www.naruwantaiko.org	負責人：Diana Wu NaruwanTaiko@gmail.com

七月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
		1 有氧舞蹈班(10am) 卡拉OK俱樂部(1pm) 橋牌俱樂部(2pm) 排舞俱樂部(7pm) 劍道班練習(7pm)	2 日文俱樂部(10:00am) 長輩會聯誼(10:30am) 攝影俱樂部(3:30pm) 太極拳班(7:30pm)	3 書法俱樂部(10am) 土風舞俱樂部(7pm)	4 休館	5 休館
6 休館	7 休館	8 課程與俱樂部同上	9 課程與俱樂部同上	10 課程與俱樂部同上	11 有氧舞蹈班(10am) 夏威夷舞俱樂部(12pm) 婦女俱樂部(2pm) 劍道班(6:00pm) 新移民英文班(7:00pm) 初級台語班(7:30pm)	12 太極拳(10am) 電腦俱樂部(12pm) 生活座談會(2pm)
13	14 休館	15 課程與俱樂部同上	16 課程與俱樂部同上	17 課程與俱樂部同上	18 課程與俱樂部同上	19 課程與俱樂部同上 特別講座(2pm)
20 認識科學講座(2pm)	21 休館	22 課程與俱樂部同上 文化歷史講座(7pm)	23 課程與俱樂部同上	24 課程與俱樂部同上	25 課程與俱樂部同上	26 課程與俱樂部同上 卡拉OK俱樂部舞會(5pm)

八月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
27 讀書會(2pm)	28 休館	29 有氧舞蹈班(10am) 卡拉OK俱樂部(1pm) 橋牌俱樂部(2pm) 排舞俱樂部(7pm) 劍道班練習(7pm)	30 日文俱樂部(10:00am) 長輩會聯誼(10:30am) 攝影俱樂部(3:30pm) 太極拳班(7:30pm)	31 書法俱樂部(10:00am) 排舞俱樂部(7pm)	1 有氧舞蹈班(10am) 夏威夷舞俱樂部(12pm) 婦女俱樂部(2pm) 劍道班(6:00pm) 新移民英文班(7:00pm) 初級台語班(7:30pm)	2 太極拳(10am) 卡拉OK俱樂部舞會(5pm)
3 Taiko Workshop(2pm)	4 休館	5 課程與俱樂部同上	6 課程與俱樂部同上	7 課程與俱樂部同上	8 課程與俱樂部同上	9 課程與俱樂部同上 電腦俱樂部(12pm) 生活座談會(2pm)
10	11 休館	12 課程與俱樂部同上	13 課程與俱樂部同上	14 課程與俱樂部同上	15 卡拉OK歌唱大賽(7pm)	16 課程與俱樂部同上
17 災難的處理(1:30pm)	18 休館	19 課程與俱樂部同上	20 課程與俱樂部同上	21 課程與俱樂部同上	22 課程與俱樂部同上	23 太極拳(10am)
24	25 休館	26 課程與俱樂部同上	27 課程與俱樂部同上	28 課程與俱樂部同上	29 課程與俱樂部同上	30 太極拳(10am)

九月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
31	1 休館	2 有氧舞蹈班(10am) 卡拉OK俱樂部(1pm) 橋牌俱樂部(2pm) 排舞俱樂部(7pm) 劍道班練習(7pm)	3 日文俱樂部(10:00am) 長輩會聯誼(10:30am) 太極拳課(7:30pm)	4 書法俱樂部(10:00am) 排舞俱樂部(7pm)	5 有氧舞蹈班(10am) 夏威夷舞俱樂部(12pm) 婦女俱樂部(2pm) 劍道班(6:00pm) 新移民英文班(7:00pm) 初級台語班(7:30pm)	6 太極拳(10am) 畫展開幕式(3pm) 中秋節晚會(6pm)
7	8 休館	9 課程與俱樂部同上	10 課程與俱樂部同上	11 課程與俱樂部同上	12 課程與俱樂部同上	13 課程與俱樂部同上 電腦俱樂部(12pm) 生活座談會(2pm) 卡拉OK俱樂部舞會(5pm)
14	15 休館	16 課程與俱樂部同上	17 課程與俱樂部同上	18 課程與俱樂部同上	19 課程與俱樂部同上	20 課程與俱樂部同上
21	22	23 課程與俱樂部同上	24 課程與俱樂部同上	25 課程與俱樂部同上	26 課程與俱樂部同上	27 課程與俱樂部同上
28 讀書會(3pm)	29 休館	30 課程與俱樂部同上				